

Alati seal, et teid aidata

Registreerige oma toode ja saage abi aadressilt
www.philips.com/support



BDP2190/12

Blu-ray/DVD mängija



Eestikeelne kasutusjuhend

PHILIPS

Sisukord

1. Ohutus ja oluline teade	3
2. Ühendamine ja taasesitamine	6
3. Blu-ray/DVD mängija kasutamine	10
Taasesitamise juhtimise nupud.....	10
Video, heli ja piltide valikud	11
DivX videod	12
Muusikaline slaidiesitus.....	13
Automaatne taasesitamine	13
Blu-ray BonusView	13
Blu-ray BD-Live	14
Blu-ray 3D video taasesitamine	14
Võrgu loomine.....	14
Philips EasyLink funktsiooni kasutamine.....	15
4. Seadistuste muutmine	15
Pilt.....	15
Heli.....	16
Võrk (seadistamine, olek...).....	16
Eelistused (keel, lapsevanemakontroll...).....	16
Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...)	17
5. Tarkvara uuendamine	17
Tarkvara uuendamine läbi USB.....	17
6. Tehnilised andmed	18
7. Probleemide lahendamine	21

1. Ohutus ja oluline teade

Enne selle Blu-ray/DVD mängija kasutamist lugege ja saage aru kõikidest kaasasolevatest juhistest. Kui kahju on põhjustatud juhiste eiramisest, siis garantiit ei kehti.

Ohutus

Elektrilöögi või tulekahju oht!

- Enne ühenduste tegemist või nende muutmist veenduge, et kõik seadmed on seinakontaktist lahti ühendatud.
- Toode ei tohi puutuda kokku vihma ega veega. Ärge kunagi asetage toote lähedusse vedelikuanumaid, näiteks vaase. Kui toote peale või sisse satub vedelik, eemaldage seade kohe seinakontaktist. Võtke ühendust Philipsi kasutajatoega ja laske seadet enne selle kasutamist kontrollida.
- Ärge kunagi asetage seadet ega selle lisaseadmeid lahtise tule või muude soojusallikate lähedusse, sealhulgas otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kunagi asetage esemeid seadme ventilatsiooniavadesse või muudesse avaustesse.
- Kui seadme vooluvõrku ühendamisel kasutatakse pikendusjuhet ja te eemaldate seadme voolujuhtme pikendusjuhtme pistikust, jääb pikendusjuhe ise ikkagi pingele alla.
- Ärge jätke patareisid liigse kuumuse kätte (nt päikesekiirgus, tuli või sarnane).
- Ühendage seade enne äikesetormi seinakontaktist lahti.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist alati pistikust, mitte aga juhtimest tõmmates.

Lühise või tulekahju oht!

- Seadme ära tundmiseks ning vooluvarustuse info jaoks vaadake tüübiplati seadme taga või all.
- Enne seadme seinakontaktiga ühendamist veenduge, et toite pingele vastab seadme tagaküljele või alla trükitule. Ärge kunagi ühendage seadet seinakontaktiga, kui pingele on sellest erinev.

Vigastuse või seadme kahjustumise oht!

- Nähtava ja nähtamatu laserkiirguse oht, kui seade on avatud. Vältige kokkupuudet kiirega.
- Ärge puudutage plaadisahklis olevat optilist läätset.
- Ärge kunagi asetage seadet või muid esemeid toitejuhtme peale.
- Kui seadet transporditakse madalamal temperatuuril kui 5°C, siis pakkige see lahti ja oodake, kuni seadme temperatuur ühtlustub toatemperatuuriga, enne kui selle seinakontakti ühendate.

Ülekuumenemise oht!

- Ärge kunagi paigutage seadet kinnisesse ruumi. Jätke alati seadme ümber ventilatsiooniks vähemalt 4 tolli (või 10 cm) vaba ruumi. Veenduge, et kardinaid või muud esemed ei kata kunagi seadme ventilatsiooniavasid.

Keskkonna saastamise oht!

- Ärge ajage patareisid segamini (vanu ja uusi või süsinik ja alkaline, jne).
- Plahvatusoht, kui patareisid on valesti asendatud. Asendage vaid sama või sarnast tüüpi patareidega.
- Eemaldage patareisid, kui need on tühjaks saanud või kui kaugjuhtimispulti ei kasutata pikka aega.
- Patareisid sisaldavad keemilisi ühendeid, mistõttu peab neid käitlema keskkonnasõbralikult.

Patareide neelamise oht

- Toode/kaugjuhtimispult võib sisaldada mündilaadseid patareisid ning neid saab alla neelata. Hoidke patareisid alati laste käeulatuses väljas! Kui patarei on alla neelatud, siis võib see põhjustada tõsiseid vigastusi või isegi surma. Kaks tundi pärast neelamist võivad tekkida tugevad sisemised põletused.

... Ohutus ja oluline teade

- Kui kahtlustate, et patarei on alla neelatud, siis kutsuge kohe arstiabi.
- Kui vahetate patareisid, hoidke vanad ja uued patareid alati laste käeulatusesst väljas. Veenduge, et pärast patareide vahetamist on patareide laegas korralikult suletud.
- Kui patareide laegast ei saa korralikult sulgeda, siis lõpetage toote kasutamine. Hoidke toode laste käeulatusesst väljas ning võtke tootjaga ühendust.



See on topeltisolatsiooniga CLASS II toode, millel puudub kaitsev maandus.



Hoiatus nõrga tervisega kasutajatele

- Kui teil või teie perel on olnud epilepsia või valgustundlikkuse haigushoogusid, siis konsulteerige enne 3D video vaatamist arstiga.
- Et vältida ebamugavustunnet, nt iiveldust, peavalu või orientatsiooni kadumist, siis ärge vaadake 3D videosid kaua. Lõpetage kohe, kui teil esineb ebamugavustunne. Oodake, kuni tunnete ennast paremini enne kui istute autorooli või tegelete mõne muu ohtliku tegevusala. Kui teil eelpoolmainitud sümptomid ei kao, konsulteerige arstiga, enne kui 3D videot taaskord vaatate.
- Vanemad peavad oma lapsi jälgima 3D vaatamise ajal ning veenduma, et neil ei esineks ülalpool kirjeldatud ebamugavustunnet. Alla 6 aastased lapsed ei tohiks 3D videot vaadata, kuna nende nägemine ei ole veel täielikult välja arenenud.

Toote hooldamine

- Ärge asetage plaadisahtlisse muid objekte peale plaatide.
- Ärge asetage plaadisahtlisse moondunud või kattiseid plaate.
- Eemaldage plaat plaadisahtlist, kui te ei plaani seadet kasutada pikemat aega.
- Toote puhastamiseks kasutage ainult mikrofiibrist riiet.

Keskkonna kaitsmine

Vana toote ja patarei ära viskamine



Teie seade koosneb kõrgekvaliteedilistest materjalidest ja osadest, mida on võimalik taaskasutada ja ümber töödelda.



See tähis näitab, et seade vastab Euroopa direktiivile 2012/19/EU.



See tähis näitab, et seade sisaldab patareisid, mis vastavad Euroopa direktiivile 2013/56/EU ning mida ei tohi hävitada hariliku majapidamisprügi hulgas.

Palun tutvuge kohalike nõuete ja võimalustega vanade elektroonikaseadmete ning patareide kogumise kohta.

Palun toimige vastavate regulatsioonide kohaselt ja ärge hävitage seadet ega sisseehitatud patareid hariliku majapidamisprügi hulgas.

Korrektne seadme ja sisseehitatud patarei hävitamine aitab vältida kahju keskkonnale ja inimestevisele.

Eemaldatavate patareide eemaldamine

Eemaldatavate patareide eemaldamiseks vaadake patareide paigaldamise peatükki.

Vastavus



Seade vastab Euroopa Ühenduse raadiosageduse nõuetele.

Autoriõigused



**Ole vastutustundlik
Austa autoriõigusi**

Seda seade on kaitstud USA patentide ning teiste Rovi Corporationi intellektuaalomandi õigustega. Muutmine või lahtimonteerimine on keelatud.

See toode sisaldab Verance Corporationi litsentsi alusel patenteeritud tehnoloogiat ja on kaitstud USA patendi nr 7,369,677 ja teiste USA ja ülemaailmsete patentide poolt. Cinavia on äriühingule Verance Corporation kuuluv kaubamärk. Kaitstud 2004-2013 Verance Corporationi poolt. Kõik õigused kaitstud Verance'i poolt. Muutmine või lahtivõtmine on keelatud.

Cinavia teade

See toode kasutab Cinavia tehnoloogiat, et piirata mõnede kaubanduslikult toodetud filmide ja videote ning nende helide volitamata koopiategemist. Kui avastatakse, et taasesitatakse keelatud koopiat, kuvatakse teade ja taasesitamine või kopeerimine katkeb.

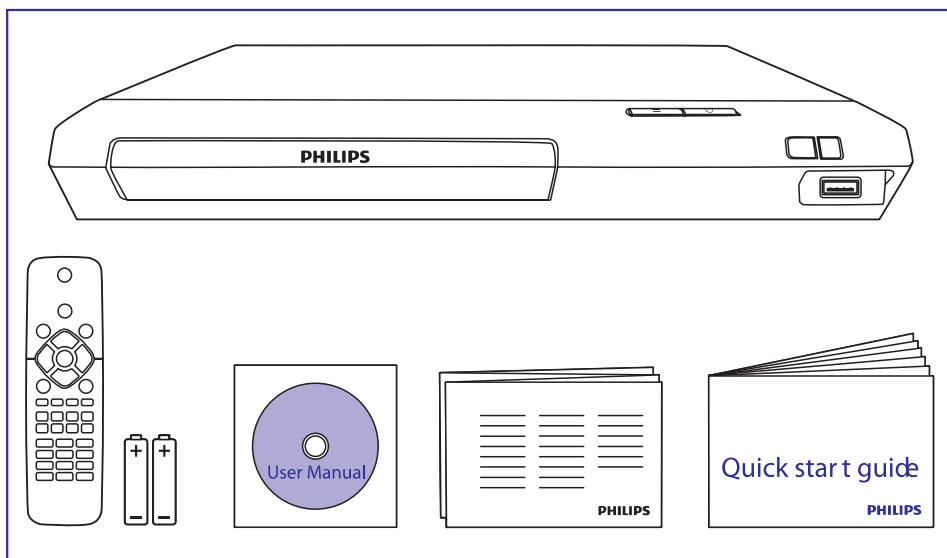
Rohkem infot Cinavia tehnoloogia kohta saab Cinavia Online Consumer Information Centeri kaudu aadressil <http://www.cinavia.com>.

Et saada informatsiooni posti teel, saatke postkaart oma postiaadressiga aadressile: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

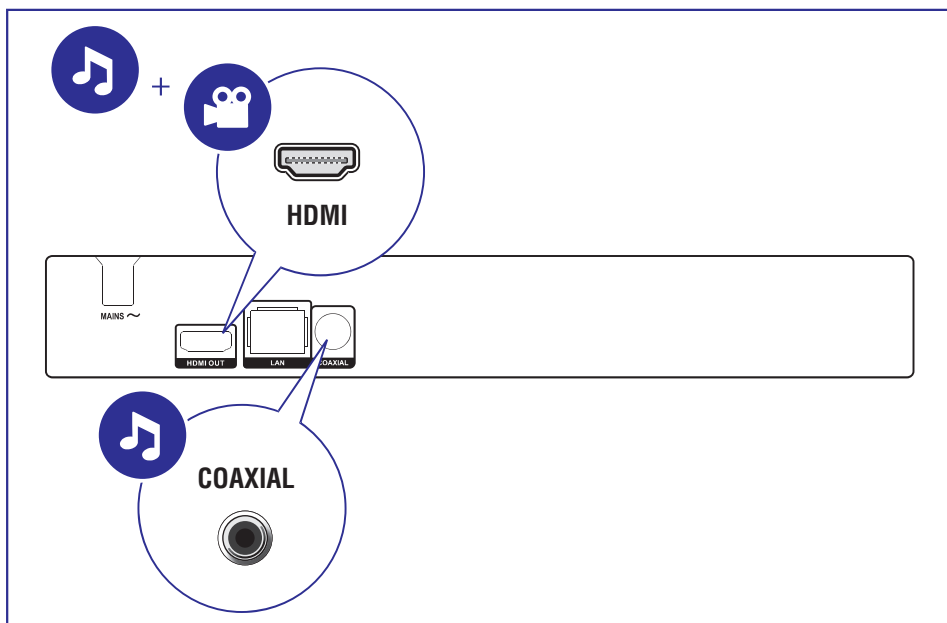
Avatud lähtekoodiga tarkvara

Philips Electronics Singapore Pte Ltd pakub käesolevaga soovi korral lähtekoodi täieliku koopia. See pakkumine kehtib kuni kolm aastat pärast toote hankimist. Lähtekoodi koopia omandamiseks kirjutage aadressile open.source@philips.com. Kui teil ei ole juurdepääsu e-postile või kui te ei saa kinnitust kahe nädala jooksul pärast postitust sellele aadressile, saatke tavakiri aadressile "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, Holland". Tekstid litsentside ja kinnitustega, et selle toote juures kasutatakse avatud lähtekoodiga tarkvara, on lisatud kasutusjuhendisse.

2. Ühendamine ja taasesitamine



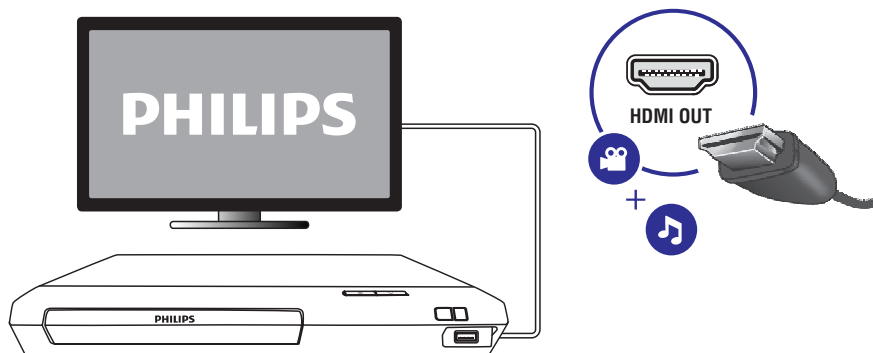
1



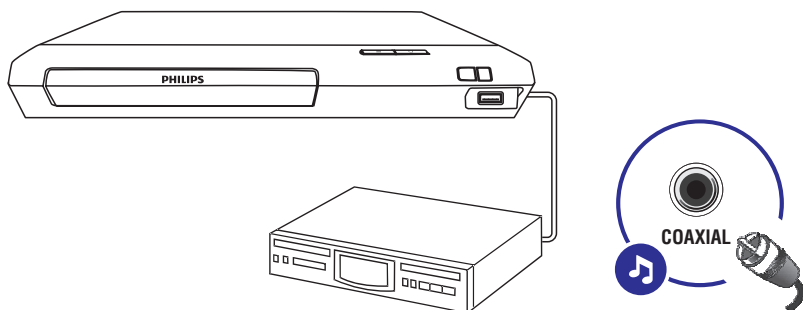
2



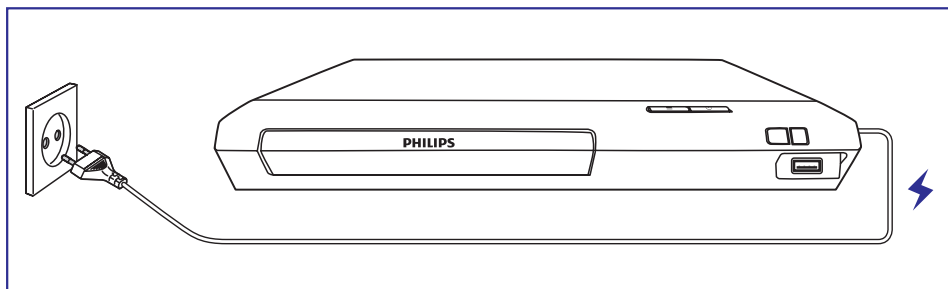
HDMI OUT



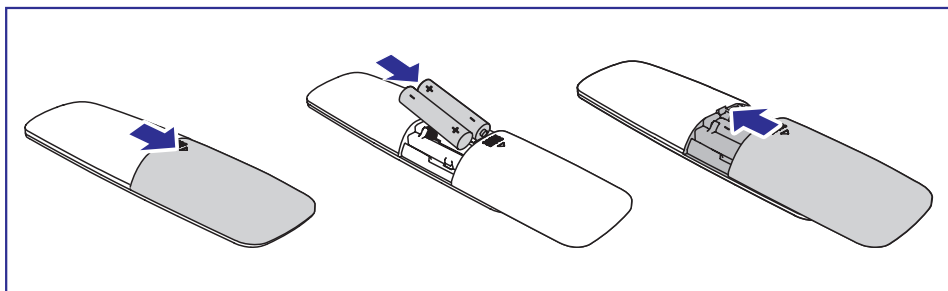
COAXIAL



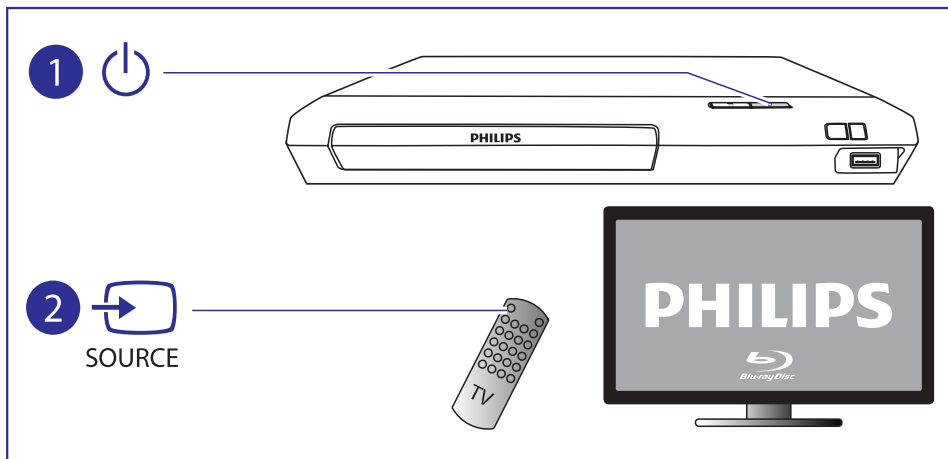
3



4



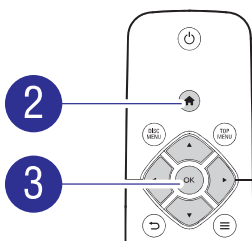
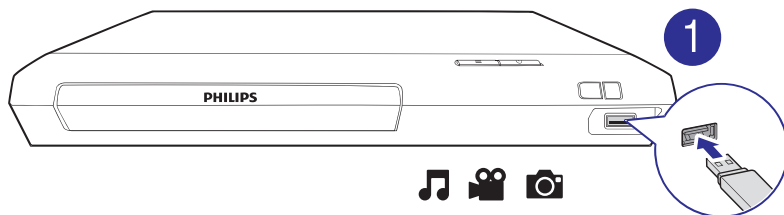
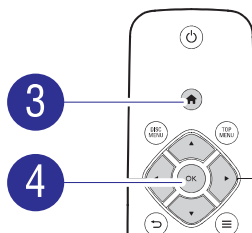
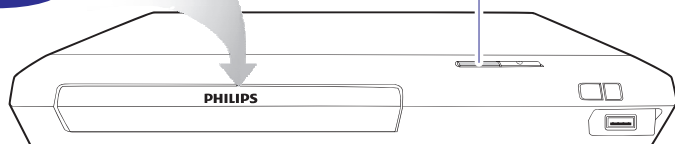
5



6



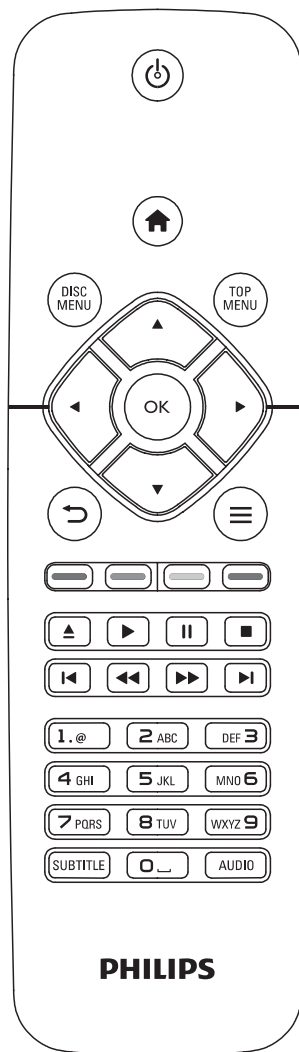
- 2
- BD
 - BD 3D
 - DV D/VCD/CD
 - DivX Plus HD/MKV
 - MP3 / JPEG



3. Blu-ray/DVD mängija kasutamine

Õnnitleme teid ostu puhul ja tere tulemast Philipsi kasutajaks! Philipsi poolt täieliku toe saamiseks (näiteks toote tarkvarauuendused) registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

Taasesitamise juhtimise nupud



Taasesitamise kontrollimiseks vajutage taasesitamise ajal alljärgnevaid nuppe.

Nupp	Toiming
	Lülitab mängija sisse või puhkerežiimi.
	Ligipääs peamenüüle.
DISC MENU	Siseneb või väljub plaadimenüüst või pop-up menüüst.

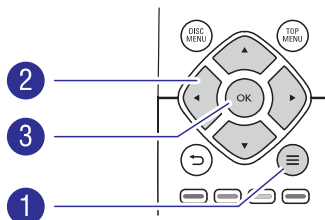
... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

Nupp	Toiming
TOP MENU	Ligipääs plaadi peamenüüle
▲ ▼ ◀ ▶	Navigeerib menüüdes. Vajutage nuppudele ▲ ▼, et pöörata pilti slaidiesitluse ajal päripäeva või vastupäeva.
OK	Kinnitab valiku või sisendi.
↶	Naaseb eelmisele menüüekraanile.
≡	Võimaldab rohkem valikuid taasesituse ajal.
Värvilised nupud	Valib toiminguid või valikuid Blu-ray plaadil.
▲	Avab või sulgeb plaadisahtli.
▶	Alustab või jätkab taasesitust.
II	Peatab taasesituse. Vajutage korduvalt, et kerida aeglaselt kaader kaadri haaval.
■	Lõpetab taasesituse.
◀ / ▶	Läheb eelmisele või järgmisele loole, peatükile või failile.
◀◀ / ▶▶	Kiirkerimine edasi või tagasi. Vajutage korduvalt, et muuta otsingukiirust. Vajutage üks kord nupule II ja seejärel vajutage nupule ▶▶, et aeglaselt edasi minna.
AUDIO	Valib helikeele või -kanali.
SUBTITLE	Valib subtiitrite keele.
Numbrinupud	Faili valimine taasesitamiseks. Väärtuste sisestamine. SMS stiilis tähtede sisestamine.

Video-, heli- ja piltide valikud

Taasesitades videosid või pilte plaadilt või USB seadmelt, on teil rohkem valikuid.

Videovalikud



Rohkem valikuid video taasesitamise ajal:

- **[Audio language]** (helikeel): valib helikeele.
- **[Subtitle language]** (subtiitrite keel): valib subtiitrite keele.
- **[Subtitle shift]** (subtiitrite liigutamine): muudab subtiitrite asukohta ekraanil. Vajutage nuppudele ▲ ▼, et muuta subtiitrite asukohta.
- **[Info]** (informatsioon): kuvab informatsiooni taasesitamise kohta.
- **[Character set]** (märgistik): valib tähestiku, mis toetab DivX video subtiitreid (ainult DivX videotele).
- **[Time search]** (otsing ajas): liigub kindlale taasesitamise ajale, kui vajutate kaugjuhtimispuldi numbrinuppe.
- **[2nd audio language]** (teine helikeel): valib teise helikeele (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).
- **[2nd subtitle language]** (teine subtiitrite keel): valib teise subtiitrite keele (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).
- **[Titles]** (pealkirjad): valib pealkirja.
- **[Chapters]** (peatükid): valib peatüki.
- **[Angle list]** (nurkade nimekiri): valib kaameranurga.
- **[Menus]** (menüüd): kuvab plaadimenüü.
- **[PIP Selection]** (PIP valik): kuvab pilt-pildis akna (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).

... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

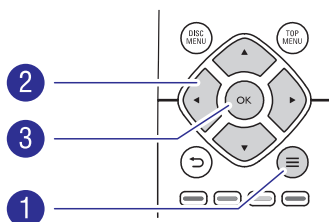
- **[Zoom]** (suurendus): suurendab videopilti. Vajutage nuppudele ◀▶, et valida suurendusfaktor.
- **[Repeat]** (kordus): kordab peatükki või pealkirja.
- **[Repeat A-B]** (kordus A-B): märkige kaks punkti peatüki sees, et seda vahemikku korduvalt taasesitada, või lülitage kordusrežiim välja.
- **[Picture settings]** (pildiseadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.



Märkus

- Videovalikute olemasolu sõltub videoallikast.

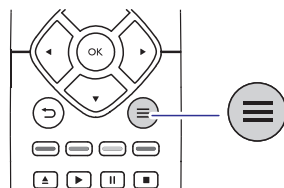
Piltide valikud



Rohkem valikuid slaidiesitluse ajal:

- **[Rotate +90]** (pööramine +90): pöörab pilti 90 kraadi päripäeva.
- **[Rotate -90]** (pööramine -90): pöörab pilti 90 kraadi vastupäeva.
- **[Zoom]** (suurendus): suurendab pilti. Vajutage nuppudele ◀▶, et valida suurendusfaktor.
- **[Info]** (informatsioon): kuvab informatsiooni pildi kohta.
- **[Duration per slide]** (slaidi kestvus): valib slaidiesitluse kuvamise kestvuse.
- **[Slide animation]** (slaidi animatsioon): valib slaidiesitluse üleminekuefekti.
- **[Picture settings]** (pildi seadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.
- **[Repeat]** (kordus): kordab valitud kausta.

Helivalikud



Vajutage korduvalt nupule ≡, et liikuda läbi alljärgnevate valikute.

- Praeguse loo kordamine.
- Plaadi või kausta kõikide lugude kordamine.
- Lugude taasesitamine juhuslikus järjekorras.
- Kordusrežiimi välja lülitamine.

DivX videod

Saate taasesitada DivX videosisid plaadilt või USB mäluadmele.

VOD kood DivX'le

- Enne DivX video ostmist ja taasesitamist sellel mängijal registreerige see mängija DivX koodi kasutades aadressil www.divx.com.
- DivX VOD koodi kuvamine: vajutage nupule ⬆ ja valige **[Setup] > [Advanced] > [DivX® VOD Code]**.

DivX subtiitrid

- Vajutage nupule **SUBTITLE**, et valida keel.
- Kui subtiitrid ei kuvata õigesti, siis muutke tähestik selliseks, mida DivX subtiitrid toetaksid. Valige tähemärgid: vajutage nupule ≡ ja valige **[Character set]** (märgistik).

Märgistik	Keeled
[Standard] (standartne)	inglise, albaania, taani, hollandi, soome, prantsuse, keldi, saksa, itaalia, kurdi (ladina), norra, portugali, hispaania, rootsi ja türgi.

... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

Märgistik	Keeled
[Central Europe] (Kesk-Euroopa)	albaania, horvaatia, tšehhi, hollandi, inglise, saksa, ungari, iiri, poola, rumeenia, slovakkia, sloveenia ja serbia.
[Cyrillic] (kirillitsa)	bulgaaria, valgevene, inglise, makedoonia, moldaavia, vene, serbia ja ukraina.
[Greek] (kreeka)	kreeka.
[Baltic] (balti)	eesti, läti ja leedu.
[Chinese] (hiina)	lihtsustatud hiina.
[Chinese-Traditional]	Traditsiooniline hiina (hiina-traditsiooniline)
[Korean] (korea)	inglise ja korea.

Märkus

- Subtiitrite kasutamiseks kontrollige, et subtiitrite failil oleks sama nimi, mis DivX videofailil. Näiteks kui DivX videofaili nimi on "movie.avi", salvestage subtiitrid nimega "movie.srt" või "movie.sub".
- See mängija saab taasesitada subtiitreid järgnevates formaatides: .srt, .sub, .txt, .ssa ja .smi.

Muusikaline slaidiesitus

Taasesitage muusikat ja pilte üheaegselt, et luua muusikaline slaidiesitus.

- Alustage muusika taasesitamist plaadilt või ühendatud USB mäluseadmelt.
- Vajutage nupule  ja minge piltide kausta.
- Valige pildid samalt plaadilt või USB mäluseadmelt ja vajutage nupule **OK**, et alustada slaidiesitlust.
- Vajutage nupule , et lõpetada slaidiesitus.
- Vajutage nupule , et lõpetada muusika taasesitus.

Automaatne taasesitamine

See mängija saab automaatselt plaati või videofaili taasesitada.

Plaadi automaatne taasesitamine

Kui mängija sisse lülitatakse, alustatakse automaatselt plaadi taasesitamist.

- Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
- Valige **[Setup]** ning seejärel vajutage nupule **OK**.
- Valige **[Preference]** > **[Auto play disc]** > **[On]**.
 - Funktsioon on sisse lülitatud.
 - Funktsiooni välja lülitamiseks valige **[Off]**. Plaati ei taasesitata automaatselt.

Videofailide automaatne järjekorras taasesitamine

Kui USB seadmel on samas kaustas kaks või rohkem videofaili, alustatakse automaatselt järgmise videofaili taasesitamist pärast video lõppemist.

- Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
- Valige **[Setup]** ning seejärel vajutage nupule **OK**.
- Valige **[Preference]** > **[Auto play after video]** > **[On]**.
 - Funktsioon on sisse lülitatud.
 - Funktsiooni välja lülitamiseks valige **[Off]**. Samas kaustas olevat järgmist videofaili ei taasesitata automaatselt pärast video lõppemist.

Blu-ray BonusView

Lisasisu (näiteks kommentaaride) vaatamiseks väikeses ekraaniaknas.

See funktsioon on olemas vaid BonusView toega Blu-ray plaatidel (tuntakse ka kui pilt-pildis).

- Taasesituse ajal vajutage nupule .
 - Kuvatakse valikute menüü.
- Valige **[PIP selection]** > **[PIP]** ja vajutage nupule **OK**.
 - PIP valikud **[1]/[2]** sõltuvad video sisust.
 - Kuvatakse teine videoaken.
- Valige **[2nd audio language]** (teine audio keel) või **[2nd subtitle language]** (teine subtiitrite keel) ja vajutage nupule **OK**.

Blu-ray BD-Live

Võimaldab ligipääsu eksklusiivsetele internetiteenustele nagu näiteks filmitreilerid, mängud, telefonihelinad ja muu boonussisu.

See funktsioon on olemas vaid BD-Live toega Blu-ray plaatidel.

1. Looge internetiühendus ja looge võrk (vaadake peatükki "Võrgu loomine").
2. Ühendage USB mäluseade selle mängija (USB) pessa.
 - USB mäluseadet kasutatakse BD-Live allalaetud sisu salvestamiseks.
 - Varasema BD-Live sisu mäluseadmelt kustutamiseks vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [Advanced] > [Clear memory]**.
3. Taasesitage BD-Live toega plaati.
4. Valige plaadimenüüs BD-Live ikoon ja vajutage nupule **OK**.
 - ↳ BD-Live alustab laadimist. Laadimise aeg sõltub plaadist ja internetiühendusest.
5. Valige BD-Live kasutajaliideses soovitud funktsioon.



Märkus

- BD-Live teenused varieeruvad sõltuvalt plaadist ja riigist.
- Kui kasutate BD-Live funktsiooni, omab teenusepakkuja juurdepääsu sellele mängijale ja plaadil olevale informatsioonile.
- Kasutage allalaetava sisu salvestamiseks USB mäluseadet, millel on vähemalt 1 GB vaba ruumi.

Blu-ray 3D video taasesitamine

Mida te vajate?

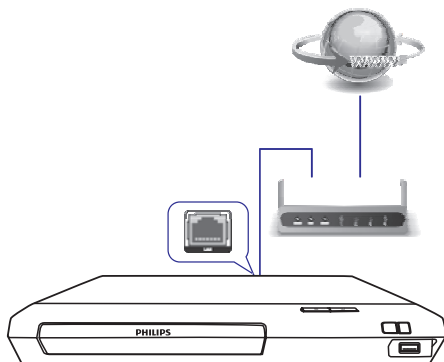
- 3D toega televiisorit
- HDMI ühendust televiisori ja selle mängija vahel
- televiisoriga sobivaid 3D prille
- 3D Blu-ray plaati

1. Veenduge, et 3D väljund on sisse lülitatud: vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [Video] > [Watch 3D video] > [Auto]**.
2. Taasesitage Blu-ray 3D videot.
3. 3D efektide kogemiseks pange ette 3D prillid.
 - 3D video taasesitamiseks 2Ds lülitage välja Blu-ray 3D väljund (vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [Video] > [Watch 3D video] > [Off]**).

Võrgu loomine

Ühendage see mängija internetiga, et omada ligipääsu järgmistele teenustele:

- **BD-Live:** ligipääs internetis olevatele boonussisudele (olemas vaid BD-Live toega Blu-ray plaatidel).
1. Ühendage see mängija internetiga läbi juhtmega (Ethernet) ühenduse.
 - Juhtmega ühenduse loomiseks ühendage võrgukaabel (pole kaasas) LAN pesasse mängija tagaosas.



2. Installeerige võrk.
 - 1) Vajutage nupule **⬆**.
 - 2) Valige **[Setup]** ja vajutage nupule **OK**.
 - 3) Valige **[Network] > [Network installation]** ja vajutage nupule **OK**.
 - 4) Installeerimise lõpetamiseks järgige juhiseid televiisori ekraanil.

... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

! Ettevaatust

- Enne võrguga ühendamist õppige tundma ruuterit ja võrgupõhimõtteid. Kui vaja, lugege võrguseadmetega kaasasolevaid dokumente. Philips ei vastuta kaotatud, kahjustatud ega rikutud andmete eest.

Philips EasyLink funktsiooni kasutamine

See mängija toetab HDMI CEC (Consumer Electronics Control) protokolliga Philips EasyLink funktsiooni. Saate kasutada ühte kaugjuhtimispulti, et kontrollida kõiki läbi HDMI ühenduse ühendatud EasyLink toega seadmeid. Philips ei garanteeri 100% ühilduvust kõikide HDMI CEC seadmetega.

- Ühendage HDMI CEC toega seadmed läbi HDMI ning lülitage televiisoril ja teistel ühendatud seadmetel sisse HDMI CEC funktsioon (lisainformatsiooni saamiseks vaadake televiisori või teiste seadmete kasutusjuhendeid).
- Vajutage nupule **▲** (Peamenüü).
- Valige **[Setup]** > **[EasyLink]**.
- Valige **[On]** järgnevatel valikutel: **[EasyLink]**, **[One Touch Play]** ja **[One Touch Standby]**.
↳ EasyLink funktsioon on sisse lülitatud.

Ühe puutega taasesitus (One Touch Play)

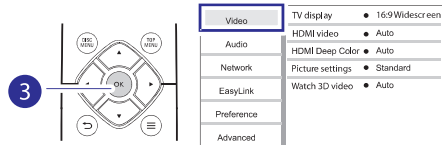
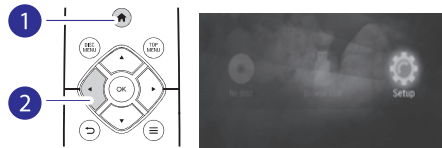
Kui videoplaat on plaadisahtlis, siis vajutage nupule **▶**, et televiisor puhkerežiimist üles äratada ning plaati taasesitada.

Ühe puutega puhkerežiim (One Touch Standby)

Kui ühendatud seade (näiteks televiisor) lülitatakse oma kaugjuhtimispuldiga puhkerežiimi, lülitub ka see mängija automaatselt puhkerežiimi.

4. Seadistuste muutmine

See peatükk aitab teil muuta mängija seadistusi.



≡ Märkus

- Te ei saa muuta menüüvalikuid, mis on hallid.
- Eelmisesse menüüsse naasmiseks vajutage nupule **↶**. Menüüst väljumiseks vajutage nupule **▲**.

Pilt

- Vajutage nupule **▲** (Peamenüü).
- Valige **[Setup]** > **[Video]**, et minna videoseadistuste valikute juurde.
- [TV display]** (televiisori ekraan): valib kuvatava pildi formaadi, et see sobiks televiisori ekraaniga.
- [HDMI video]**: valib HDMI videoresolutsiooni.
- [HDMI Deep Color]** (HDMI sügavad värvid): kuvab värve enamate varjude ja värvitoonidega, kui video sisu on salvestatud sügavate värvidega ja televiisor toetab seda funktsiooni.
- [Picture settings]** (pildiseadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.
- [Watch 3D video]** (3D video vaatamine): määrake Blu-ray 3D plaate taasesitades 3D või 2D väljund. Mängija peab olema 3D televiisoriga ühendatud läbi HDMI kaabli.

≡ Märkus

- Kui muudate seadistusi, siis veenduge, et televiisor toetab uut seadistust.

Heli

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Audio]**, et minna heliseadistuste valikute juurde.
- **[Night mode]** (öörežiim): valib vaikse või täisdünaamilise heli. Öörežiim vähendab valjude helide tugevust ja suurendab pehmete helide (nagu kõne) tugevust.
- **[HDMI audio]**: määrab HDMI heliformaadi, kui mängija on ühendatud läbi HDMI ühenduse.
- **[Digital audio]** (digitaalne heli): valib heliformaadi heliväljundi jaoks, kui mängija on ühendatud läbi digitaalse ühenduse (koaksiaalne ühendus).
- **[PCM downsampling]**: määrab PCM heliväljundi sageduse, kui mängija on ühendatud läbi digitaalse ühenduse (koaksiaalne ühendus).



Märkus

- HDMI seadistuste tegemiseks peab televiisor olema ühendatud läbi HDMI ühenduse.
- Öörežiim on saadaval vaid Dolby® TrueHD / Dolby® Digital Plus kodeeringuga DVD ja Blu-ray plaatidel.

Võrk (seadistamine, olek...)

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Network]**, et minna võrguseadistuste valikute juurde.
- **[Network installation]** (võrgu seadistamine): alustage juhtmega võrgu seadistamist, et võrk tööle seadistada.
- **[View network settings]** (võrgu seadistuste vaatamine): kuvab võrgu hetkeseisu.

Eelistused (keel, lapsevanemakontroll...)

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Preferences]**, et minna eelistuste seadistuste valikute juurde.
- **[Menu language]** (menüü keel): valib ekraanimenüüde keele.
- **[Audio]**: valib video helikeele.
- **[Subtitle]** (subtiitrid): valib video subtiitrite keele.
- **[Disc menu]** (plaadimenüü): valib videoplaatide menüü keele.
- **[Parental control]** (lapsevanemakontroll): piirab ligipääsu reitinguga salvestatud plaatidele. Sisestage "0000", et minna piirangute juurde. Kui soovite taasesitada kõiki plaate piirangust hoolimata, valige tase "8".
- **[Screen saver]** (ekraanisäästja): lülitab ekraanisäästja sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, läheb ekraan pärast 10 minutit tegevusetut olekut (näiteks peatatud režiimis või stopprežiimis) puhkerežiimi.
- **[Auto subtitle shift]** (automaatne subtiitrite liigutamine): lülitab subtiitrite liigutamise sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, muudetakse subtiitrite asukohta automaatselt, et need sobiks televiisoriekraaniga (see funktsioon on saadaval vaid osadel Philipsi televiisoritel).
- **[Change password]** (parooli muutmine): määrake või muutke parool, mis lubab taasesitada reitingutega salvestatud plaate. Sisestage "0000", kui teil pole parooli või kui olete selle unustanud.
- **[Auto standby]** (automaatne puhkerežiim): lülitab automaatse puhkerežiimi sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, läheb ekraan pärast 18 minutit tegevusetut olekut (näiteks peatatud režiimis või stopprežiimis) puhkerežiimi.
- **[VCD PBC]**: kuvab või jätab vahele VCD ja SVCD sisumenüü kuvamise.
- **[Auto play disc]** (automaatne plaadi taasesitamine): lülitab automaatse plaadi taasesitamise (kui vool sisse lülitatakse) sisse või välja.
- **[Auto play after video]** (automaatne taasesitus pärast videot): lülitab videote järjest taasesitamise arvutist või USB seadmelt sisse või välja.

... Seadistuste muutmine



Märkus

- Kui teie eelistatud keelt, heli või subtiitreid pole plaadil saadaval, saate menüüvalikutest valida **[Other]** ja sisestada 4-kohalise keeltekoodi, mis on selle kasutusjuhendi lõpus.
- Kui valite keele, mida plaadil pole, kasutab mängija selle plaadi vaikimisi keelt.

Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...)

1. Vajutage nupule **⬆** (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Advanced]**, et minna täpsemate seadistuste valikute juurde.
 - **[BD-Live security]** (BD-Live turvalisus): piirab või lubab ligipääsu BD-Live funktsioonile (ainult mittekabanduslikel, kasutaja poolt loodud plaatidel).
 - **[Downmix mode]** (Downmixi režiim): juhtige kahekanalilist stereoheli väljundit.
 - **[Software update]** (tarkvarauuendus): valige, et uuendada tarkvara USB mäluseadmelt.
 - **[Clear memory]** (mälu tühjendamine): kustutab varasemad BD-Live funktsiooni kaudu alla laetud meterjalid USB mäluseadmelt. BD-Live sisu salvestamiseks luuakse automaatselt "BUDA" kaust.
 - **[DivX®VOD Code]** (DivX VOD kood): kuvab DivX® registreerimise koodi selle mängija jaoks.
 - **[Version information]** (versiooni informatsioon): kuvab selle mängija tarkvaraversiooni.
 - **[Restore default settings]** (tehaseseadistuste taastamine): taastab selle mängija tehaseseadistused (välja arvatud parooli ning lapsevanemakontrolli taseme).



Märkus

- Te ei saa piirata kaubanduslikel Blu-ray plaatidel ligipääsu internetile.
- Enne DivX videote ostmist ja taasesitamist sellel mängijal, registreerige mängija aadressil www.divx.com, kasutades DivX VOD koodi.

5. Tarkvara uuendamine

Enne tarkvaraversiooni uuendamist sellel mängijal kontrollige praegust tarkvaraversiooni:

- Vajutage nupule **⬆** ja seejärel valige **[Setup]** > **[Advanced]** > **[Version information]** ja vajutage nupule **OK**.

Tarkvara uuendamine läbi USB

1. Kontrollige uusimat tarkvaraversiooni aadressil www.philips.com/support.
 - Leidke oma mudel ning klõpsake lingil "Software and drivers" (tarkvara ja draiverid).
2. Laadige tarkvara USB mäluseadmele.
 - (1) Pakkige allalaetud fail lahti ja kontrollige, et allalaetud kausta nimi oleks "UPG".
 - (2) Pange "UPG" kaust juurkausta.
3. Ühendage USB mäluseade mängija **⏏** (USB) pesa.
4. Vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup]**.
5. Valige **[Advanced]** > **[Software update]** > **[USB]**.
 - ↳ Kui leitakse uuendusi, palutakse teil uuendust alustada.
6. Järgige juhiseid televiisori ekraanil, et tarkvara uuendada.
 - ↳ Kui uuendus on lõppenud, lülitub mängija automaatselt välja ja seejärel uuesti sisse.



Ettevaatust

- Ärge lülitage seadet välja ega eemaldage USB seadet, kui tarkvara uuendamine on pooleli, sest sedasi võite kahjustada mängijat.

6. Tehnilised andmed



Märkus

- Tehnilisi andmeid võidakse muuta sellest ette teatamata.

Regioonikood

See mängija saab taasesitada plaate, millel on alljärgnevad regioonikoodid:

DVD	Blu-ray	Riigid
		Euroopa, Suurbritannia

Taasesitatav meedia

- BD-Video, BD 3D
- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW DL (Dual Layer)
- VCD/SVCD
- Audio CD, CD-R/CD-RW, MP3 meedia, WMA meedia, JPEG failid
- DivX (Ultra)/DivX Plus HD meedia, MKV meedia
- USB mäluseade

Failiformaadid

- Heli:
 - .aac, .mka, .mp3, .wma, .wav, .m4a, .flac, .ogg
- Video:
 - .avi, .divx, .mp4, .m4v, .ts, .mov, .mkv, .m2ts, .mpg, .mpeg, .3gp
- Pildid: .jpg, .jpeg, .gif, .png

Heliformaadid

See seade toetab järgmisi helifaile.

Laiend	Kon-teiner	Heli-koodek	Bitimäär
.mp3	MP3	MP3	kuni 320 kbps
.wma	ASF	WMA	kuni 192 kbps
		WMA Pro	kuni 768 kbps

.aac	AAC	AAC, HE-AAC	kuni 192 kbps
.wav	WAV	PCM	27,648 Mbps
.m4a	MKV	AAC	192 kbps
		ALAC	kuni 192 kHz sãmplingu mää
.mka	MKA	PCM	27,648 Mbps
		AC-3	640 kbps
		DTC core	1,54 Mbps
		MPEG	912 kbps
		MP3	kuni 320 kbps
		WMA	kuni 192 kbps
		WMA Pro	kuni 768 kbps
		AAC, HE-AAC	kuni 192 kbps
.flac	FLAC	FLAC	kuni 24 bps sãmpli kohta
.ogg	OGG	Vorbis	muutuv bitimäär, maksimaalne blokisuurus 4096
		FLAC	kuni 192 kHz sãmplingu mää
		OGGPCM	limiidita
		MP3	kuni 320 kbps

Videoformaadid

Kui teil on kõrglahutuslik televiisor, siis teie seade võimaldab teil taasesitada videofaile:

- Resolutsiooniga 1920 x 1080 pikslit
- Kaadritega: 6 ~ 30 kaadrit sekundis.

... Tehnilised andmed

.avi failid AVI konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MP3, WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps max
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 SP/ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

.divx failid AVI konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MP3, WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps max

.mp4 või .m4v failid MP4 konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AC-3, MPEG MP3, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps

.mov failid MOV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AC-3, MPEG MP3, AAC, HE-AAC	MPEG 1, MPEG2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps

.mkv failid MKV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+, FLAC	DivX Plus HD	30 Mbps
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

.m2ts failid MKV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

.mpg ja .mpeg failid PS konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, DTS core, MPEG, MP3	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps

.3gp failid 3GP konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AAC, HE-AAC	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	Mbps max

Video

- Signaali süsteem: PAL/NTSC
- HDMI väljund 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p/24Hz

Heli

- Digitaalne väljund: 0.5 Vp-p (75 oomi)
 - Koaksiaalne
- HDMI väljund
- Sämplingusagedus:
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstantne bitimäär:
 - MP3: 112 kbps – 320 kbps
 - WMA: 48 kbps – 192 kbps

USB

- Tugi: Hi-Speed USB (2.0)
- Klassi tugi: USB Mass Storage Class
- Failisüsteem: FAT16, FAT32
- USB port: 5V ---, 500mA
- HDD tugi (kaasaskantav kõvaketas): väline vooluallikas võib olla vajalik.

Peaseade

- Vooluvarustus: AC 220~230V~, 50Hz-60Hz
- Voolutarbimine: 10W
- Voolutarbimine puhkerežiimis: < 0.5W
- Mõõtmed (P x K x S): 270 x 41 x 199.3 (mm)
- Netokaal: 0.92 kg

Töötemperatuur ja niiskus

- 0°C - 45°C, 5% - 90% niiskus kõikides kliimavõõrtes

Säilitustemperatuur ja niiskus

- -40°C - 70°C, 5% - 95%

Lisaseadmed

- Kaugjuhtimispuul ja patareid
- Kiire alustamise juhend
- CD-ROM mitmekeelse kasutusjuhendiga (ainult mandri Euroopa)

Laseri andmed

- Laseri tüüp (diod): AlGaIn (BD), AlGaInP (DVD/CD)
- Lainepikkus: 398nm - 413nm (BD), 645nm - 664nm (DVD), 770 - 800nm (CD)
- Väljundvõimsus: 1.7 mW (BD), 0.19mW (DVD), 0.25 mW (CD)

Puhkerežiimi info

- Kui seade on 18 minutit tegevusetas olekus, lülitub see automaatselt puhkerežiimi.
- Voolutarbimine puhkerežiimis on vähem kui 0.5W.

7. Probleemide lahendamine



Hoiatus

- Elektrišoki oht. Ärge kunagi eemaldage selle seadme kesta.

Ärge kunagi üritage toodet ise parandada, muidu kaotab garantii kehtivuse.

Kui teil on probleeme selle mängija kasutamisel, siis kontrollige alljärgnevaid punkte enne kui palute teenindust. Kui teie probleemid ei saa lahendust, registreerige oma toode ja saage tuge aadressil www.philips.com/support.

Kui kontakteerute Philipsiga, küsitakse teilt mängija mudelit ja seerianumbrit. Mudel ja seerianumber asuvad mängija tagaosas. Kirjutage need numbrid siia:

Mudeli number _____

Seerianumber _____

Peaseade

Nupud ei tööta

- Lülitage seade mõneks minutiks vooluvõrgust välja ja seejärel taas sisse.

Pilt

Pole pilti

- Kontrollige, et televiisor on lülitatud õigele sisendile selle mängija jaoks.

HDMI ühenduse puhul pole pilti

- Veenduge, et HDMI kaabel pole vigane. Kui see on katki, vahetage see uue vastu välja.
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nupule  ja seejärel "731" (numbrinuppude abil), et taastada pildi kuvamine. Või oodake 10 sekundit automaatse taastamiseni.
- Kui see mängija on ühendatud autoriseerimata kuvamisseadmega läbi HDMI kaabli, ei pruugigi heli- ja videosignaali väljundit olla.

Plaadilt ei taasesitata kõrglahutuslikku videot

- Veenduge, et plaadil on kõrglahutuslik video.
- Veenduge, et televiisor toetab kõrglahutuslikku videot.

Heli

Televiisorist ei tule heli

- Veenduge, et helikaablid on ühendatud televiisori helisisendiga.
- Veenduge, et televiisor oleks lülitatud õigele sisendkanalile selle mängija jaoks.

Välise heliseadme (kodukino, võimendaja) kõlaritest ei tule heli

- Veenduge, et helikaablid on ühendatud välise heliseadme helisisendiga.
- Lülitage väline heliseade õigele helisisendi allikale.

HDMI ühenduse puhul pole heli

- Võite heli HDMI väljundist mitte kuulda, kui ühendatud seade pole HDCP toega või on ainult DVI toega.

Pilt pildis funktsioonis ei ole teist heliväljundit

- Kui valite **[Bitstream]** menüüst **[HDMI audio]** või **[Digital audio]**, siis summutatakse interaktiivne heli nagu pilt pildis funktsioonil. Tühistage **[Bitstream]** valik.

Taasesitamine

Plaati ei saa taasesitada

- Puhastage plaat.
- Veenduge, et sisestasite plaadi õigesti.
- Veenduge, et mängija seda plaati toetab. Vaadake peatükki "Tehnilised andmed".
- Veenduge, et mängija toetab selle DVD või BD regioonikoodi.
- DVD±RW või DVD±R puhul: veenduge, et plaat on lõpetatud.

DivX videofaile ei saa taasesitada

- Veenduge, et DivX videofail on lõpetatud.
- Veenduge, et videofaili laiend on õige.

DivX subtiitreid ei kuvata õigesti

- Veenduge, et subtiitrite failil on sama nimi nagu DivX videofailil.
- Veenduge, et see mängija toetab subtiitrite faililaiendit (.srt, .sub, .txt, .ssa või .smi).

Ühendatud USB mäluseadme sisu ei saa lugeda

- Veenduge, et mängija toetab seda USB seadet.
- Veenduge, et mängija toetab USB seadme failisüsteemi.
- Väliste kõvaketastele (HDD) on vaja välist vooluallikat.

Televisori ekraanil kuvatakse “No entry” või “x” märk

- Funktsioon ei ole võimalik.

EasyLink funktsioon ei tööta

- Veenduge, et see mängija on ühendatud Philips EasyLink televisoriga ja et Easylink valik on sisse lülitatud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Philips EasyLink funktsiooni kasutamine”).

BD-Live funktsioonidele pole ligipääsu

- Veenduge, et mängija oleks ühendatud võrguga (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et võrk oleks installeeritud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et Blu-ray plaat toetab BD-Live funktsiooni.
- Vabastage mäluseadmel ruumi (vaadake peatükki “Seadistuste muutmine” > “Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...)”).

Võrk

Võrku ei leita või see on moonutatud

- Veenduge, et võrk on õigesti ühendatud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et võrk on installeeritud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Kontrollige ruuteriühendust (vaadake ruuteri kasutusjuhendit).

Arvuti sirvimine on aeglane

- Vajate oma ruuteri jaoks kiiret internetiühendust.

3D videod

Ma ei näe 3D efekte

- Veenduge, et 3D väljund on sisse lülitatud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Blu-ray 3D video taasesitamine”).
- Veenduge, et plaat on Blu-ray 3D toega.
- Veenduge, et televisior on 3D ja HDMI toega ja et televisior on lülitatud 3D režiimile (vaadake televisori kasutusjuhendit).
- Veenduge, et 3D prillid on aktiveeritud (vaadake televisori kasutusjuhendit).

Kaubamärgid



“Blu-ray 3D™” ja “Blu-ray 3D™” logo on äriühingule Blu-ray Disc Association kuuluvad kaubamärgid.



HDMI ja HDMI logo ja High-Definition Multimedia Interface on äriühingule HDMI licensing LLC kuuluvad kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.



Dolby, Pro Logic ja topelt D sümbol on äriühingule Dolby Laboratories kuuluvad kaubamärgid.



See DivX Certified® seade on läbinud intensiivse testimise, et tagada, et see mängib DivX® videosid. See seade peab olema lehel vod.divx.com registreeritud selleks, et taasesitada ostetud DivX filme. Registreerimiskoodi genereerimiseks vaadake DivX VOD seadme seadistuste menüüs.

DivX Certified® lubab taasesitada DivX® ja DivX Plus® HD (H.264/MKV) videosid kuni 1080p HD, kaasa arvatud premium sisu.

DivX®, DivX Certified®, DivX Plus® ja nendega seonduvad logod on äriühingule DivX Inc. kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning neid kasutatakse vastava loaga.

Kaetud ühe või mitme USA patendiga: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274; 8,301,793; 8,649,669; 8,656,183.



DTS patente jaoks külastage veebilehekülge <http://patents.dts.com>.

Toodetud äriühingu DTS Licensing Limited patente litsentsi all. DTS ja see sümbol on registreeritud kaubamärgid ning DTS 2.0+Digital Out on äriühingule DTS Inc. kuuluv kaubamärk.

© DTS, Inc. Kõik õigused kaitstud.



BONUSVIEW™

BD LIVE ja BONUSVIEW on äriühingule Blu-ray Disc Association kuuluvad kaubamärgid.



DVD Video on äriühingule DVD Format/Logo Licensing Corporation kuuluv kaubamärk.



Oracle ja Java on äriühingule Oracle ja/või tema sidusettevõtetele kuuluvad kaubamärgid. Teised nimed võivad olla vastavatele omanikele kuuluvad kaubamärgid.

Keeltekoovid

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroeese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kin yarrowanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limbürgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Na vaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

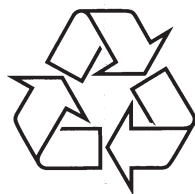
Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	8679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twí	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	8789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085



Tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata

© 2015 Koninklijke Philips Electronics N.V. Kõik õigused kaitstud.

Kaubamärgid kuuluvad äriühingule Koninklijke Philips Electronics N.V. või vastavatele omanikele.



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>